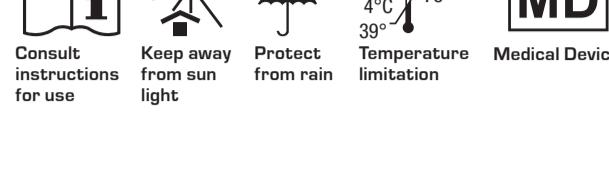




900 3242

SINGLE COAT
BOND**Universal light-curing dental adhesive****Adhesivo dental universal fotocurable****Adhésif dentaire universel photopolymérisable****Universeller, lichthärtender Haftvermittler****Adesivo dentale universale fotopolimerizzabile****Sistema adesivo fotopolimerizável**

Dent4You GmbH
St. Jakob-Strasse 37
9000 St. Gallen
Switzerland
EC REP
Imported by:
Dent4You GmbH
P.O. Box 1038,
0123 89129 Langenau, Germany
Exclusively produced for:
CB Healthcare Consulting GmbH
T +49 40 656580
info@cbshealthcare-intl.com
Rev. 2020/03

Gebrauchsinformation

DE

Anwendung

- Direkte Füllungstechnik
- Adhesive Befestigung von Inlays, Onlays, Veneers und Kronen
- Adhesive Befestigung anderer Materialien

1. Präparation der Kavität

Gemäß dem Prinzip der adhäsiven Restaurierungstechnik. Falls indiziert ist im pulpanären Bereich mit hart abbindenden Kalziumhydroxid-Zementen eine punktförmige Überkapping zu legen. Schmelz erneut mit einem Diament schleifer bearbeiten.

Zur Trockenlegung ist die Verwendung eines Kofferdrucks empfehlenswert.

2. Konditionierung

Ätzgel auf Phosphorsäurebasis gemäß den Herstellerangaben auf allen zu bondenden Schmelz- und Dentinalen anwenden. Anschließend gründlich mit Wasser spülen, bis alle Rückstände entfernt sind. Die Kavität mit ölfreier Druckluft trocknen.

Wichtig: Dentin nicht austrocknen.

3. Applikation

Einen Tropfen CyberTech Single Coat Bond in die Tüpfelform dispensieren und mit einem Einwegpinsel oder Dentalbrush 20 s in die Kavität einmassieren. Mit ölfreier Druckluft Bond sanft verblasen, 30 s lichthärtend (Halogen- oder LED Polymerisationsgeräte mit einer Leistung ≥ 800 mW/cm²). Bei geringerer Leichtleistung verlängert sich die Lichthärtung dementsprechend.

Hinweis: Adhäsivseen vermeiden, diese können die Passgenauigkeit beeinträchtigen.

4. Komposit, Kompositem und andere Materialien

Gemäß den jeweiligen Herstellerangaben.

Wichtig: Die Anwendung von CyberTech Single Coat Bond ist nur unter der Voraussetzung möglich, dass ausreichend Lichtzutritt (gemäß den Angaben des Herstellers) besteht.

lers) durch die komplette Restaurierung gewährleistet ist.

Notfallmaßnahmen, Symptome, Gegenmittel

Bei direktem Kontakt mit der Mundschleimhaut genügt ein Abspülen. Bei Augenkontakt gründlich mit Wasser spülen. Zur Beurteilung und Weiterbehandlung sollte ein Augenarzt beigezogen werden.

Hinweise

Abgabe nur an Zahnärzte und Zahntechniker oder in deren Auftrag.

Für Kinder unzugänglich aufzubewahren!

Nur vollständig entleerte Verpackungen zur Verwertung geben.

Halbbarkeit und Markierung

Das Verfallsdatum und die Chargen-Bezeichnung [LOT] sind auf den Behältnissen und der Außenverpackung aufgebracht.

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Lagerung

Lagerung: 4–23°C / 39–73°F

Nicht direktem Sonnenlicht oder anderen Wärmequellen aussetzen.

Hygiene Tipps

Die Beachtung der folgenden Hinweise sichert optimale hygienische Bedingungen bei der Verwendung von CyberTech Single Coat Bond:

- Einwegpinsel für jeweils nur einen Patienten verwenden.
- Die Flasche nach Gebrauch mit der Verschlusskappe verschließen und mit gängigen Mitteln desinfizieren.

Herausgabe der Gebrauchsinformation

10-2017

Instructions for use

EN

Definition

CyberTech Single Coat Bond is a light-curing, multifunctional single-component bonding agent for the adhesive restoration technique.

Composition

Methacrylates
Photoinitiators
Methacrylated polyalkenoate

Indications

CyberTech Single Coat Bond is indicated for:

- Direct filling using composite and compomer
- Bonding of indirect restorations (inlays, onlays, veneers and crowns) made of ceramic or composite
- Bonding of composite to ceramic, composite, metal and amalgam
- Dentin sealing

Contra-indications

Proven hypersensitivities to ingredients of CyberTech Single Coat Bond.

Side effects
The ingredients of CyberTech Single Coat Bond can cause sensitivity in predisposed persons.

Interactions

Avoid the use of phenolic containing materials and other substances which inhibit polymerization (e.g. zinc oxide/eugenol) in contact with CyberTech Single Coat Bond.

Applications

- Direct filling
- Bonding of inlays, onlays, veneers and crowns
- Bonding to other materials

1. Cavity preparation

According to the principle of the adhesive restoration technique.

For pulp protection, a small amount of hard curing calcium hydroxide cements should be placed close to the pulp. Finish the enamel again with a diamond bur. For isolation, the use of a rubber dam is recommended.

2. Conditioning

Apply phosphoric acid gel on enamel and dentin according to the manufacturer's instructions for use. Afterwards rinse thoroughly with water ensuring that all residues have been removed. Dry the cavity with oil-free air.

Important: Do not desiccate dentin.

3. Application

Dispense one drop CyberTech Single Coat Bond into a mixing well and apply it to the cavity using a disposable dentalbrush. Rub the surface for 20 s and gently dry with oil-free air. Light cure for 30 s (halogen or LED curing light with a light intensity ≥ 800mW/cm²). At lower light intensity, exposure time is extended accordingly.

Note: Avoid pooling of adhesives. This can impair the accuracy of fit.

4. Composite, compomer and other materials

Procedure according to the manufacturer's instructions for use.

Important: For the use of CyberTech Single Coat Bond must be ensured, that sufficient incident light penetrates through the complete restoration. According to the manufacturer's specifications.

Emergency measures, symptoms, antidotes

In case of direct contact with the oral mucosa, simply rinse with water. In case of contact with eyes, rinse thoroughly with water. Get medical attention for assessment and further treatment.

Notes

Only supplied to dentists and dental technicians or upon their instructions.

Keep out of the reach of children!

Only dispose of completely empty packages.

Shelf life and labelling

Expiry date and [LOT] number can be found on the containers and outer packaging.

Do not use the product beyond its expiry date.

Storage

Store at 4–23°C / 39–73°F.

Do not expose to direct sunlight or other heat sources.

Hygiene tips

For optimal hygienic conditions of using CyberTech Single Coat Bond the following instructions are recommended:

- Disposable dentalbrushes are for single patient use only.
- Close the bottles immediately after use. Clean with standard disinfectants.

Caution

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Date of issue of instructions for use

10-2017

Mode d'emploi

FR

Définition

CyberTech Single Coat Bond est un adhésif monocomposant photopolymérisable multifonctionnel à utiliser avec la technique de restauration adhésive.

Composition

Méthacrylates
Photoinitiateurs
Polyalcanoate méthacrylique

Indications

CyberTech Single Coat Bond est indiqué pour :

- l'obturation en technique directe avec composite et compomère
- le collage des restaurations indirectes (inlays, onlays, facettes et couronnes) composites ou céramiques
- le collage de composite sur céramique, métal, amalgame et composite
- le scellement de la dentine

Contre-indications

Allergies connues aux composants de CyberTech Single Coat Bond.

Hygiène orale insuffisante.

Impossibilité de maintenir le champ opératoire sec.

Effets indésirables

Les composants de CyberTech Single Coat Bond peuvent entraîner une sensibilisation chez les personnes prédisposées.

Interactions

Il convient d'éviter l'utilisation de matériaux contenant des phénols et d'autres substances (p. ex. eugénol/oxyde de zinc) qui inhibent la réaction de polymérisation avec

Medidas de emergencia, síntomas, antídotos

Si el producto entra en contacto directo con la mucosa oral, aclare con agua. En caso de contacto con los ojos, aclare con agua abundante. Acuda al médico para su evaluación y posterior tratamiento.

Notas

Solo debe suministrarse a dentistas y técnicos dentales o bajo su prescripción.

Manténgase fuera del alcance de los niños!

Deseche únicamente los envases totalmente vacíos.

Vida útil y etiquetado

La fecha de caducidad y el número del [LOT] se encuentran en los envases y en el embalaje exterior.

No utilice el producto después de su fecha de caducidad.

Almacenamiento

Conservar a 4–23°C / 39–73°F.

No exponga el producto a la luz solar directa o a otras fuentes de calor.

Consejos de higiene

Se recomiendan las siguientes instrucciones para unas condiciones de higiene óptimas para el uso de CyberTech Single Coat Bond:

- Los pinceles desechables deben utilizarse en un único paciente.
- Cierra los frascos inmediatamente después de su uso. Limpie con desinfectantes habituales.

Interacciones

El conveniente evitar la utilización de materiales conteniendo fenoles y otras sustancias que inhiben la reacción de polimerización con el zinc-eugenol.

Medidas de emergencia, síntomas, antídotos

En caso de contacto directo con la mucosa bucal, simplemente enjuague con agua.

En caso de contacto con los ojos, enjuague bien y procure una atención médica.

Evitar el uso de los envases totalmente vacíos.

Fecha de expedición de las instrucciones de uso

10-2017

Gebruiksaanwijzing

NL

Definitie

CyberTech Single Coat Bond is een lichtuithardend, multifunctioneel, eencomponent bondingmateriaal voor adhesieve restauratietechnieken.

Samenstelling

Methacrylates
Photo-initiators

Gemethacrylateerde polyalcanoate

Indicaties

CyberTech Single Coat Bond is geïndiceerd voor:

- Directe vulling met composiet en compomere
- Bonding van indirecte restauraties (inlays, onlays, facettes en kronen) van keramiek of composiet
- Bonding van composiet op keramiek, composiet, metaal en amalgama
- Dentinesleping

Contra-indicaties

Aanvoelbare overgevoeligheid voor de bestanddelen van CyberTech Single Coat Bond.

Onvoelbare mondhygiëne.

Als het werkgebied niet kan worden drooggelegd.

Bijwerkingen

De bestanddelen van CyberTech Single Coat Bond kunnen bij personen die daarvoor gevoelig zijn overgevoeligheid veroorzaken.

Medische voorzorgsmaatregelen

lampă de fotopolimerizare cu halogen sau cu LED cu o intensitate a lumini $\geq 800 \text{ mW/cm}^2$. La o intensitate mai scăzută a lumini, fotopolimerizarea se prelungeste corespunzător.

Notă: Evitați acumularea adezivilor. Aceasta ar putea afecta precizia fixării.

4. Compozit, compomer și alte materiale

Procedura - în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

Important: Utilizarea CyberTech Single Coat Bond este posibilă doar cu condiția asigurării unei lumiini suficiente pe tot parcursul restaurării. Conform specificațiilor producătorului.

Măsuri de urgență, simptome, antideruturi

În cazul contactului direct cu mucoasa cavității orale, clătiți cu apă. În cazul contactului cu ochii, clătiți bine cu apă. Consultați un medic pentru evaluare și tratament ulterior.

Observații

Furnizat exclusiv medicilor stomatolog și tehnicienilor dentari sau la indicație acestora.
A nu se lăsa la îndemnă copiilor!
Eliminați doar ambalajele gole complete.

Termenul de valabilitate și depozitarea

Data expirării și [LOT] numărul se găsește pe recipiente și pe ambalajul exterior.
A nu se utilizează produsul după data expirării acesteia.

Deroptizare

Deroptizați la temperatură de 4–23°C/39–73°F.
Nu expuneți la lumina directă a soarelui sau la alte surse de căldură.

Sfaturi legate de igienă

Respectarea următoarelor instrucțiuni asigură condiții optime de igienă pentru utilizarea CyberTech Single Coat Bond:

- Utilizați doar o perie de unică folosință pentru un pacient.
- Închideți sticlete imediat după utilizare. Curătați cu dezinfecțanți obișnuiti.

Data publicării instrucțiunilor de utilizare

10-2017

Instrucția de uz

PL

Definirea
CyberTech Single Coat Bond este un produs multifuncțional, univocal, jednoskladnikov preparat care conține adhezivă și este destinat utilizării în stomatologie.

Sklad
metakrylany
fotoinicatory
metakrylowany polialkenian

Wskazania

- Wskazania do stosowania CyberTech Single Coat Bond:
 - Wypełnienie bezpośrednie materiałem kompozytowym i kompomerowym
 - Wiązanie uzupełnienia pośrednich (wkładów, nakładów, liców i koron), wykonanych z materiałów ceramicznych lub kompozytowych
 - Wiązanie materiałów kompozytowych z materiałami ceramicznymi, kompozytowymi, metalowymi i amalgamowymi
 - Uszczelnianie zębiny

Przeciwwskazania

Stwierdzona nadwrażliwość na składniki produktu CyberTech Single Coat Bond.
Nieodpowiednia higiena jamy ustnej. Brak możliwości zachowania suchego obszaru roboczego.

Działania niepożądane

Składniki produktu CyberTech Single Coat Bond mogą wywoływać wrażliwość u predisponowanych osób.

Oddziaływanie z innymi środkami

Unikać stosowania materiałów zawierających fenol i inne substancje hamujące polimerizację (np. eugenol i tlenek cynku) w styczności z materiałem CyberTech Single Coat Bond.

Zastosowania

- Wypełnienie bezpośrednie
- Wiązanie wkładów, nakładów, liców i koron
- Wiązanie z innymi materiałami

1. Opracowanie ubytu

Zgodyne z zasadami techniki wykonywania uzupełnień adhezyjnych.

W celu ochrony miazgi należy nanieść małej ilości twardowiążącego cementu na bazie wodorotlenku wapnia w pobliże miazgi. Wykorzystać ponownie szkliwo wiertełkami diamentowymi.

W celu izolacji zaleca się stosowanie koferdaru.

2. Kondycjonowanie

Naložić wytrawiacz w żelu na bazie kwasu fosforowego na szkliwo i zebinę zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta. Następnie dokładnie płukać wodą, upewniając się, że usunięte zostały wszystkie pozostałości. Osuszyć ubytka bezolejowym powietrzem.

Ważne: Nie wyciszaj zębiny.

3. Aplikacja

Wydzielić jedną kroplę materiału CyberTech Single Coat Bond na tańce do mieszania i nanieść do ubytu jednorazowym pedzelkiem. Naciągnąć powierzchnię przez 20 sekund i delikatnie osuszyć bezolejowym powietrzem. Polimeryzować światłem przez 30 sekund (lampa halogenowa lub LED, natężenie światła $\geq 800 \text{ mW/cm}^2$). Przy mniejszym natężeniu światła czas ekspozycji wydłuża się odpowiednio.

Uwaga: unikać łączenia materiałów adhezyjnych. Mogliby to negatywnie wpływać na dokładność dopasowania.

4. Opracowanie kavitei

W celu uzyskania lepszego rezultatu skrócić czas polimeryzacji do 10 sekund.

5. Dostosowanie

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

6. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

7. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

8. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

9. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

10. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

11. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

12. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

13. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

14. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

15. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

16. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

17. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

18. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

19. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

20. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

21. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

22. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

23. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

24. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

25. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

26. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

27. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

28. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

29. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

30. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

31. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

32. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

33. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

34. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

35. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

36. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

37. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

38. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

39. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

40. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

41. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

42. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

43. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

44. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

45. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

46. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

47. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

48. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

49. Wykonanie kawitei

Wykonanie kawitei zgodnie z instrukcją użycia podaną przez producenta.

<h